**Posizione accademica**

dal 1 settembre 2010 collabora come Ricercatrice di Lingua Spagnola presso la Cattedra di Lingua e Letteratura Spagnola della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Perugia

**Attività Didattica:**

**Universitaria**

dal novembre 1990 all’agosto del 2010 collabora come Lettrice (convertito in Esperto Linguistico dal 1993) di madre lingua spagnola presso la Cattedra di Lingua e Letteratura Spagnola della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Perugia e presso il Centro Linguistico d’Ateneo dell’Università degli Studi di Perugia

dal 2002 ad oggi partecipa all’attività didattico/organizzativa prevista per l’indirizzo lingue straniere per i cicli IV, V, VI VII e VIII della Scuola Speciale per Insegnanti di Scuola secondaria (SSIS) dell’Università degli Studi di Perugia, svolgendo le lezioni di “Laboratorio di didattica della lingua e civiltà spagnola”;

nel mese di giugno 2001 svolge l’attività di Tutorato Propedeutico per un numero complessivo di 25 ore destinato al potenziamento della conoscenza di base della lingua spagnola presso l’Istituto di Lingua e Letteratura Spagnola della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università di Perugia;

**Extra-universitaria**

Partecipa alla Commissione Incarichi conferiti a dipendenti pubblici Università degli Studi di Perugia (dati comunicati dalle amministrazioni pubbliche all'Anagrafe delle Prestazioni ai sensi dell'art.53 del Dlgs. 165/01) della Regione Umbria dal 05/06/09 al 18/06/09;

nell’Anno Accademico 1996-97 presta servizio presso la Scuola Superiore Europea per Traduttori e Interpreti in qualità di docente di Letteratura Spagnola in seguito a nomina universitaria;

**Attività scientifica:**

**Partecipazioni in qualità di relatrice a convegni nazionali ed internazionali**

Nei giorni 4-7 giugno 2013 partecipa, in qualità di relatrice, al Colour Categorization Coference, presentando la relazione: *The use of colour in the shaping of Italian and Spanish idioms and expressions. Analysis of the linguistic corpora*, tenutosi a Tallin (Estonia) ed organizzato dall’Institute of the Estonia Language;

nei giorni 3-10 maggio 2013 partecipa, in qualità di relatrice, al XXXV Convegno Internazionale di Americanistica, presentando la relazione: *Santiago: el viaje de un santo que supo conquistar el Nuevo Mundo hasta Filipinas*, organizzato dal Centro Studi Americanistici “Circolo Amerindiano” di Perugia;

nel giorno 18 aprile 2013 partecipa, in qualità di relatrice, all’Incontro con le Culture Lusofone: Identità e Ibridazione, presentando la relazione: *Eredità linguistica nel Papiamento di oggi*, tenutosi a Perugia, presso l’Università degli Studi di Perugia;

nei giorni 28-30 settembre 2012 partecipa, in qualità di relatrice, al I Congreso Internacional Nebrija en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas: En Camino hacia el Plurilinguismo, presentando la relazione: *Contribuciones de la lingüística costrantiva a la enseñanza de la Lengua Española a estudiantes italófono: el caso especial de los usos del verbo Haber*, tenutosi a Madrid, presso la Universidad Antonio de Nebrija;

nei giorni 3-10 maggio 2012 partecipa, in qualità di relatrice, al XXXIV Convegno Internazionale di Americanistica, presentando la relazione: *Análisis de los* corpora *lingüísticos para individuar la incidencia de las “peleas de gallos” en la cultura de los países de habla española*, organizzato dal Centro Studi Americanistici “Circolo Amerindiano” di Perugia;

l’8 ottobre del 2010, partecipa, in qualità di relatrice, al III Simposio Internacional de Hispanismo “*Encuentros”*, tenutosi a Varsavia (Polonia) nei giorni 7-9 ottobre 2010, organizzato dalla Università di Varsavia, con la partecipazione dell’Ambasciata di Spagna in Polonia e dall’Istituto Cervantes a Varsavia, presentando la relazione dal titolo: *La traducción de los videojuegos*;

Il 17 marzo 2008 riceve comunicazione di accettazione per la partecipazione del XXXVII Congreso Internacional del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana (I.I.L.I.) organizzato a Puebla (México) dalla Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Facultad de Filosofía y Letras, nel giugno 2008, dove presenterà la relazione *Arraigo y persistencia de la telenovela latinoamericana en el imaginario popular europeo*;

il 19 ottobre 2007, partecipa, in qualità di relatrice, al Coloquio Internacional “*Literaturas mestizas en América Latina: estética e ideología”*, tenutosi a Poitiers (Francia) nei giorni 17-19 ottobre 2007, organizzato dal Centro de Investigaciones Latiamericanas CRLA-ARCHIVOS Università di Poitiers (Francia), con la partecipazione del Centro di Ricerca CIREMIA dell’Università di Tours il Centro FORELL dell’Università di Poitiers, con il patrocinio di Maison des Sciences de l’Homme et de la Société de Poitiers, Ragion Poitou-Charentes, Centre National de la Recherche Scientifique, presentando la relazione dal titolo: *El alma americana de hoy: encuentro de las antiguas melodías sacras y profanas,* summa *de sincretismo religioso y cultural de tres grandes continentes*;

il 3 maggio 2007, partecipa, in qualità di relatrice, al XXIX Convegno Internazionale di Americanistica, tenutosi a Perugia nei giorni 2-7 maggio 2007, organizzato dal Centro Studi Americanistici “Circolo Amerindiano” in collaborazione con Regione Umbria, Provincia di Perugia, Comune di Perugia, Centro Interpartimentale di Studi sull’America Indigena (CISAI) Università degli Studi di Siena, Università degli Studi di Roma “La Sapienza”, Università degli Studi di Salerno, Fondazione Angelo Celli per una cultura della Salute di Perugia, Istituto Italo-Latino Americano di Roma, NIME – LABI Universidade de Sao Paulo Brasil, Università degli Studi di Perugia, Università per Stranieri di Perugia, Universidad Veracruzana México, presentando la relazione  *La Virgen del Valle: epopeya del pueblo venezolano entre historia y milagros*;

il 25 novembre 2006, partecipa in qualità di relatrice, al I Congreso Internacional *Mitos Prehispánicos en la Literatura Latinoamericana: Reflejos, ecos, trasnculturaciones, recuperaciones, revisiones, apropiaciones del mito prehispánico en la literatura latinoamericana*, tenutosi a Barcellona (Spagna) nei giorni 23-25 novembre 2006, organizzato dalla Universidad Autónoma de Barcelona, con il patrocinio del Ministerio de Educación y Ciencia, presentando la relazione *El mito de* Canaima *en la novela homónima de Rómulo Gallegos*;

il 29 ottobre 2006, partecipa, in qualità di relatrice, al XXVIII Convegno Internazionale di Americanistica, tenutosi a Mérida (México) nei giorni25-29 ottobre 2006, organizzato dal Centro Studi Americanistica “Circolo Amerindiano” in collaborazione con il Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología social, presentando la relazione *El viaje de San Casiano de Italia a Ciudad de México*;

Il 27 giugno 2006, partecipa, in qualità di relatrice, al XXXVI Congreso Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana (I.I.L.I.), tenutosi a Genova nei giorni 26 giugno 1 luglio 2006, organizzato da I.I.L.I in collaborazione con l’Università degli Studi di Genova, presentando la relazione *Presencia cultural gallega en el mundo hispano de hoy: herencia de la pasada emigración*;

Il 7 maggio 2006, partecipa, in qualità di relatrice, al XXVIII Convegno Internazionale di Americanistica, tenutosi a Perugia nei giorni 3-7 maggio 2206, organizzato dal Centro Studi Americanistica “Circolo Amerindiano” in collaborazione con il Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología social, presentando la relazione *El culto de Santiago: de Matamoros a Mataindios; de patrón de los conquistadores a santo de los Indios*;

il 26 luglio 2003 partecipa, in qualità di relatrice, al “Convegno sulla figura storica di Ghino” 5° edizione, svoltosi a Radicofani, organizzato da Fortecoo in collaborazione con l’Ass. Agresto di Monteriggioni, con il patrocinio del Comune di Radicofani e del Parco Artistico, naturale e culturale della Val d’Orcia, presentando la relazione *La Via Francigena al tempo di Ghino*;

il 24 maggio 2002 partecipa, in qualità di relatrice, al Convegno Internazionale di Studi “Santiago e l’Italia” tenutosi a Perugia nei giorni 23-26 maggio 2002, organizzato dal Centro Italiano di Studi Compostellani Università degli Studi di Perugia, con il patrocinio: Presidenza del Consiglio dei Ministri, Xunta de Galicia, Ambasciata di Spagna in Italia, Regione Umbria, Provincia di Perugia, Comune di Perugia, Università degli Studi di Perugia, Accademia Internazionale Melitense (Ordine di Malta), Fondazione Cassa di Risparmio di perugia, presentando la relazione *Domenico Laffi: dal “Viaggio in Ponente” al “Viaggio in Levante”*;

nel giorno 21 novembre 2000 partecipa, in qualità di relatrice, alle “Xornadas internacionais de estudios galegos” su “La Galizia vista dai pellegrini e viaggiatori italiani e *polos* *galegos*”, tenutosi a Perugia nei giorni 21-23 novembre 2000, organizzato dall’Università degli Studi di Perugia con il patrocinio della Dirección Xeral de Política Lingüística della Xunta de Galicia, presentando la relazione: *La Galizia di Domenico Laffi*;

il 7 novembre 1998 partecipa, in qualità di relatrice, al Convegno “Gubbio e Thann nel nome di Ubaldo Santo Europeo”, svoltosi a Gubbio – Centro Servizi Santo Spirito nei giorni 7-8 novembre 1998 per il 40° Anniversario “Gemellaggio” Gubbio e Thann Itinerario Culturale Europeo della Pace, organizzato dal Comune di Gubbio, Basilica di S. Ubaldo, Diocesi di Gubbio, A.P.T. dell’Umbria Servizio Turistico Territoriale Gubbio, presentando la relazione *La civiltà del pellegrinaggio all’epoca di S. Ubaldo*;

il 24 settembre 1994 partecipa, qualità di relatrice, al Convegno Internazionale di Studi “La ‘peregrinatio studiorum’ jacopea in Europa nell’ultimo decennio. Per una mappa della cultura iacopea: un bilancio sui principali contributi di studio e sulle varie attività collaterali, tenutosi a Pistoia e Altopascio, nei giorni 23-25 settembre 1994, organizzato dal Centro Italiano di Studi Compostellani, Centro Italiano di Studi di Storia e d’Arte, Comitato di San Jacopo, Società Pistoiese di Storia Patria, promosso dalla Regione Toscana, Provincia di Pistoia, Comune di Pistoia Comune di Altopascio, Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura, A.P.T. “Abetone-Pistoia-Montagna Pistoiese”, Istituto Alberghiero “F. Martini” di Montecatini Terme, presentando la relazione *Rassegna di riviste jacopee*;

il 23 agosto 1994 partecipa, in qualità di relatrice, al XVIII Convegno di Studi del Centro Studi Avellaniti: “Sant’Albertino e il suo tempo”, tenutosi a Fonte Avellana, Fabriano, Montone, nei giorni 23-27 agosto 1994, organizzato dal Centro Studi Avellaniti, con il patrocinio: A.P.T. dell’Alta Valle del Tevere, Cassa di Risparmio di Città di Castello, Comune di Montone, Fondazione Aristide Merloni, Pio Sodalizio dei Piceni, Provincia di Perugia, Regione Marche, Regione dell’Umbria, Università degli Studi di Perugia, presentando la relazione *Un pellegrino nell’Umbria medievale*;

Il 30 settembre 1989 partecipa, in qualità di relatrice, al Convegno Internazionale di Studi: “Segni e Civiltà del Pellegrinaggio a Santiago de Compostela”, tenutosi a Viterbo nei giorni 28 settembre 1 ottobre 1989, organizzato dall’Università della Tuscia di Viterbo, dal Centro Italiano di Studi Compostellani e dal Consiglio d’Europa, con l’alto patrocinio della Presidenza del Consiglio dei Ministri e con il patrocinio e la collaborazione di Ambasciata di Spagna, Provincia di Viterbo, Comune di Viterbo, Ente Provinciale del Turismo di Viterbo, Università degli Studi di Perugia, presentando la relazione *Le croci di Domenico Laffi*;

**Lavori di Ricerca**

nel 1997 partecipa al Gruppo di Lavoro per il Restauro del Santuario di Mongiovino e per il ripristino degli Itinerari di Pellegrinaggio nell’ambito di Analisi storico –bibliografico organizzato dal Centro Interuniversitario di Ricerca sulla Forma del Territorio (CIRTER) in collaborazione con l’Università degli Studi di Roma “La Sapienza” e l’Università degli Studi di Perugia, in occasione dell’Anno Giubilare del 2000;

nell’anno 1994 partecipa al Gruppo di Ricerca di Ateneo-Università di Perugia, per la durata di un mese, istituito secondo l’art. 65 D.P.R. 382/80 (60%) per la Commissione Scientifica dell’Antichità Filologico Letterarie, Storico Artistiche per la ricerca dedicata alla Letteratura di viaggio e pellegrinaggio a Santiago de Compostela, sotto la responsabilità del Prof. Paolo Caucci docente di Lingua e Letteratura Spagnola presso la Facoltà di Magistero dell’Università degli Studi di Perugia;

nel 1993 collabora ai volumi III e IV della *Bibliografia Umbra. Bollettino bibliografico*, relativi rispettivamente agli anni 1986-1988 e 1989-1990, patrocinati dalla Regione dell’Umbria e sotto la responsabilità scientifica del Centro per il Collegamento degli Studi Medievali e Umanistici in Umbria;

nell’anno 1993 partecipa al Gruppo di Ricerca di Ateneo-Università di Perugia, per la durata di un mese, istituito secondo l’art. 65 D.P.R. 382/80 (60%) per la Commissione Scientifica dell’Antichità Filologico Letterarie, Storico Artistiche per la ricerca dedicata alla Letteratura di viaggio e pellegrinaggio a Santiago de Compostela, sotto la responsabilità del Prof. Paolo Caucci docente di Lingua e Letteratura Spagnola presso la Facoltà di Magistero dell’Università degli Studi di Perugia;

nell’anno 1992 partecipa al Gruppo di Ricerca di Ateneo-Università di Perugia, per la durata di un mese, istituito secondo l’art. 65 D.P.R. 382/80 (60%) per la Commissione Scientifica dell’Antichità Filologico Letterarie, Storico Artistiche per la ricerca dedicata alla Letteratura di viaggio e pellegrinaggio a Santiago de Compostela, sotto la responsabilità del Prof. Paolo Caucci docente di Lingua e Letteratura Spagnola presso la Facoltà di Magistero dell’Università degli Studi di Perugia;

nell’anno 1991 partecipa al Gruppo di Ricerca di Ateneo-Università di Perugia, per la durata di un mese, istituito secondo l’art. 65 D.P.R. 382/80 (60%) per la Commissione Scientifica dell’Antichità Filologico Letterarie, Storico Artistiche per la ricerca dedicata alla Letteratura di viaggio e pellegrinaggio a Santiago de Compostela, sotto la responsabilità del Prof. Paolo Caucci docente di Lingua e Letteratura Spagnola presso la Facoltà di Magistero dell’Università degli Studi di Perugia;

nell’anno 1990 partecipa al Gruppo di Ricerca di Ateneo-Università di Perugia, per la durata di un mese, istituito secondo l’art. 65 D.P.R. 382/80 (60%) per la Commissione Scientifica dell’Antichità Filologico Letterarie, Storico Artistiche per la ricerca dedicata alla Letteratura di viaggio e pellegrinaggio a Santiago de Compostela, sotto la responsabilità del Prof. Paolo Caucci docente di Lingua e Letteratura Spagnola presso la Facoltà di Magistero dell’Università degli Studi di Perugia;

nell’anno 1989 partecipa al Gruppo di Ricerca di Ateneo-Università di Perugia, per la durata di un mese, istituito secondo l’art. 65 D.P.R. 382/80 (60%) per la Commissione Scientifica dell’Antichità Filologico Letterarie, Storico Artistiche per la ricerca dedicata alla Letteratura di viaggio e pellegrinaggio a Santiago de Compostela, sotto la responsabilità del Prof. Paolo Caucci docente di Lingua e Letteratura Spagnola presso la Facoltà di Magistero dell’Università degli Studi di Perugia;